2497 9 ՍԵՊՏ. 1892 ՀՈԿՏ. 3 ՇԱԲԱԹ. ԻՐԹԷՍԻ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱՂԱՖ. 15 ՀՈԿ. ՀԱ ՐԷՊՊԻԼԷ ԷՎՎԷԼԱՅԻ. 2497

ՄԷԺՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

مجموعهٔ آخبار
اداره‌خانه‌سی بك اوغلنده جادهٔ كبیرده نومرو ٦٥

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra

ԱԽԲԱՐ

Սէնէլիայի բէշին **120.**— 6 պլբղը **60.**
Սէնէլիք բօսթա իւճրէթի **30.**— Շէհիր բօսթասը **80** ղրուշ մբը։
Տէր ճ իտիլէճէք իլանամ իչին պիրբճա բաղարլբգ օլունուբ։
Ղազէթաեա միւթէալլիգ խուսուսամ իչին 3. Թօլաճեանա միւրաճաամ օլունա։

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարբնտա Ն՝ **65**

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԲ

Հետզհետէ զգալի կ'բլլայ հիւրընկալու թերթիս համեստ գործունէութեան համեստագոյն ալ մթնոլորտին անձկութիւնը։ Ալ եկած հասած է այն ժամանակն որ Հայ-կաթողիկեայք հրապարակի վրայ ունենան իրենց պիտոյքն լիուլի գոհացընող, պարտ ու պատշաճ և ընդարձակածաւալ թերթ մը։— Եղածին վրայ խորհիլ, աւելի բանաւոր է։ այս ճշմարտութեանս համաձայն մենք ալ պէտք ենք ծանրութեամբ մտածել թերթս ընդարձակելու, կատարելագործելու, բեղմնաւորելու միջոցներուն վրայ։ այսպիսի լրագրի բացակայութենէ յառաջ եկած բարոյական ինասներուն նկատմամբ, լաւագոյն է որ լռեմ։ բայց կայ բան, զոր ծածկելն ընդունելի ըսկզբունք մը չէ, և որ մեր ներքին կեանց և գործունէութեան կը սպառնայ։ այսպիսի խմբագրութեամբ և ընդարձակածաւալ լրագիր մը չունենալով մեր մէջ լրագիր կարդալու մարմաջը սկսած է տկարանալ, օր մ'անհետանալու պայմանաւ։

Հրապարակագիրն այս ճշմարտութեան առջեւ վհատեցուցիչ ջլատում մը կ'ունենայ, քանի որ կը տեսնէ իր յօդուածներուն ապարդիւն մնալը։

Յորմեհետէ լրագրութիւնն Հայոց համար եղած է ամենայն ինչ — ներկայացուցիչ գրականութեան, ոգին ազգային գործոց և կրօնական խնդրոց — ամենաբնական է որ անոր ո՛չ պարտ ու պատշաճ դիրք ունենալը ցաւալի հետեւութիւններ ունենայ և վնասներ ալ պատճառէ։ Այն Հայ-կաթողիկէ ազգայինք, որ դեռ իրենց սրտերու խորշերն վառ կը պահեն սիրոյ կայծն հասարակութեանս կենսական շահուց, որ կը փափագին տեսնել անոր մտաւոր և բարոյական յառաջադիմութիւնը, որ կը գուրգուրան անոր հանրային հաստատութեանց, դպրոցաց և գրական մարդերուն վրայ, պէտք է որ ըմբռնեն մեր դրութեան նպատակը, բաղձանքին իրաւացի ըլլալը և կռահեն իսկ մեր գրել չուզածներն անգամ։

Ուրեմն պէտք է որ մեր թերթն ընդարձակենք, և օրը օրին իմանանք ազգային գործերը, վարչութեան որոշումները, դաւառներուն վիճակն, դպրոցներուն, հաստատութեանց ելեւմուտքը։ եւայլն։

—Մինչեւ հիմա այս նպատակիս համար ի՞նչ ըրինք, ունի՞նք կամք և բաղձանք գէթ այսուհետեւ բան մ'ընելու և վերջապէս հարկաւոր է՞ մեզի այսպիսի լրագիր մը։

—Երէկ ցայսօր այս նպատակիս ոչ ինչ ըրած ենք, և հիւրընկալու թերթիս խմբագրութեան անդրանիկ ձեռնարկութիւնն ալ իր յաջութեան առջի օրէն վիժման դատապարտուեցաւ։ Դըպրոցի և եկեղեցիին պէս լրագիրն ալ պէտք է։ դպրոցին և եկեղեցիին ընել չկրցածը լրագիրը պիտի ընէ։ անոնք միայն կը սերմանեն։ բայց միւսը կը խընամէ, կը պահպանէ, կը ջրէ և կը ջանայ ծաղկացընելու տալայդ սերմը։ Այն աստիճանի բարերա՛ր, մե՛ծ է լրագրին մոքերուն վրայ ունեցած համոզակեր սիրապետութիւնը, որ Լեւոն ԺԳ. Քահանայապետն անգամ ըսած է չեմ յիշեր որ չըջաբերականին մէջ «լրագիրն ժամանակիս ոգին է։ անոր շուրջն բոլորած են դարուս ամէն մեծ ձեռնարկութիւնք, եւայլն»։ այո՛, լրագիրն ինն և տասներորդ դարու կուրքն է, եթէ ներելի է բացատրութիւնս։ Այս համոզումը չեմ կրնար ըսել որ չունին Հայ-կաթողիկեայք։ ցաւալին յայնմ է որ մենք այս նկատմամբ դանդաղ կը վարուինք։

—Ի՞նչ պէտք է ընելայս լրագիրս ընդարձակելու համար։ Պէտք է կարող, գործելու կամք և բաղձանք ունեցող և ձեռնհաս անձնաւորութիւններով մասնաժողով կազմել։ Տարակոյս չկայ թէ այս դրութիւնս ալ ունի դժուարութիւններ և դրամական երկունք, բայց միացեալ զօրութեամբ մի քանի հոգւոյ աշխատութիւնը կը բառնայ որ և է դժուարութիւն մը։ Քիչ շատ ամենքնիս ալ համոզուած ենք որ լաւ կազմակերպեալ խմբագրութեամբ ի հրապարակ եկած թերթն յուսացուած ընդունելութիւնն կրնայ գտնել ընթերցող հասարակութենէ։ արդ ո՞վ կրնայ հակառակն պնդել, եթէ լրագիր մ'որ իր էջերն նուիրէ ազգային գործոց, ժողովրդական յօդուածոց, իրաւանց և շահուց՝համակիր ընդունելութիւն չգըտնէ։ Դիցուք թէ Հայ-կաթողիկեայք ունենան այնպիսի թերթ մ'որ հանապազօր հաղորդէ կենդրոնին, գաւառաց գործերը, Պատրիարքարանին որոշումները, մասնաւոր ընթացքը, վճիռները, սխալները, դպրոցաց և հաստատութեանց վիճակն, ելքն ու մուտքն, Հասարակութեանս մտաւորականն, բարոյականն ու նիւթականն, և այլն. արդեօք այսպիսի խմբագրութեամբ ի հրապարակ ելլող թերթ մը պիտի դատապարտուի՞ մոռացման։

Ուսումնասէր Ինքնակալիս շնորհիւ մեր մէջ՝ եթէ որոնելու ըլլանք, կը գտնենք ուսում, անկախ միտք, կիրթ ճաշակ, հաստատուն կամք ունեցող անձնաւորութիւններ, զորոնք միայն ի մի հաւաքել պէտք է։ Գլխոյ մը հարկաւորութիւն ունինք, բայց այսպիսի մղում մը բարձրէն կը սպասենք։

Կը սխալիմ արդեօք իմ չափազանց լաւատեսութեանս մէջ և չափազանց ալ դիւրին կը համարի՞մ այս գաղափարիս և բաղձանքիս իրականացումը — գոնէ։

ՅՈՎՀ. Յ. ԱԼԱՆ

Բերա, 4 հոկտ. 1892

ՊԱՆՏԸՐՄԱՅԱՆ ՄԷԹՈՒՊ

Մուէլլիֆ...

Պանտըրմա էրմէնի գաթոլիք էհալիսինէ մախսուս օլմագ իւզրէ, համիւէթմէնտան վէ մէարիֆբէրվէրանը միլլէթտէն Ազարեան Արիստակէս էֆէնտի հազրէթլէրինին, երքէք վէ գրգ չօճուգլար իչին մէքթէպ թէէսսիսի իուսուսընտա վագը օլան վատ վէ թէահիւտլերի՝ պուրաճա մալիմ օլմասը իւզէրինէ, էհալի զաեէթլէ մահգուզ վէ մինէթտար գալրպ, հիսսիեաթը չիւքրանդաեաթընտան թէչվիգէն էֆէնտիի միւշարիւէյհէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ, գալէմէ ալընան վէ ումումի թարաֆընտան պիլվէքեալէ միւթէատտիտ իմզալարը հավի պուլունան պիր գրթա թէչէքքիւրնամէ սուրէթինի էլտէ իթմիչ օլտուղումտան, լութֆէն նէչրինէ հիմմէթինիզի ըէճա իտէրիմ։

ՇԻՐԻՆ

Պանտըրմա, 1892 սեպտ. 30

Սոռրէթի թէչէքքիւրնամէ

Համիյէթլու վէ մէրհամէթլու Արիստակէս էֆէնտի Ազարեան հուզուրլերինէ.

Իչպու սեպտ. ին 27նեի բաղար կիւնիւ, Գուտտասը չէրիֆին հիյնի իմրասընտա, Ֆազիլէթլու Մկրտիչ վարդապետ մարիֆէթիյլէ գրաաթ օլունան ռիւթպէթլու կաթողիկոս բէտէրիմիզին թահրիրաթընտան միւնիֆէհամ օլտուղունա նէզարէն, նիչկէրէ չամիլ օլան էլթաֆը ատիտէի մէրահիմսիմաթլերինէ իլավէի ճէմիլէ վէ ումումմըզ թարաֆընտան գաթ էն տէր գաթ իսթիճլալը տավաթը խայրիէեէ վէսիլէ օլմագ իւզրէ, չէհրիմիզէ միճէատտէն թէչէքքիւլ իտէն էրմէնի գաթոլիք էհալիսինին գըզվէ երքէք կվլաը վաթանը թէրագգըսը մագսէտիյլէ մէքթէպլէր թէէսսիսի վէ պազը կէօնա մուավէնէթի՝ անճագ մութթասբի օլտուղունը չիյմէի քէրէմսազի իգթիզասընճա վատ ու տէրի ուհէ պուեուրմուշ օլմանըզա մուգապիլ, իյֆալ թէչէքքիւրատէն ճիզ իսէք տէ, Պանտըրմատա մէսքիւն վէ զուլմէթի ճէհալէթտէ պուլունան կվլաը ճէմատթը սաեէի միւրիւվվէթլերինէ վարթէի հէլաքտան իխլաս օլունարագ, չուլութֆ ու համիյէթը սախավէթսիմաթլերի իլէ էպէտ գապիլ ֆիրամուշ օլմաեաճագ սուրէթտէ ալթուն հրուֆաթլա ումումը սէօհֆէի գալպինտէ մէսթուր օլաճաղը վարէսթէի գայրը իյգահ չվէ թէֆսիր օլտուղու կիպի, միւրիւվվէթի խայրխահանէլերի վէ էլթաֆը բէտէրանէլերի հէմճինսիմիզի մանէն վէ մատտէթէն զուլմէթտէն իխլաս իթմէք խուսուսունտա ֆբթրէթէն միւթէխալլագ օլտուգլարը սէճիեէի խայրբէրվէրանէի Զաթը համիյէթսիմաթը ֆազիլէթբէրվէրիլերի մութաֆը չիւքրանըմըզ օլմուշ օլուպ, իլա նիհայէի էօմր մինէթտարընըզ օլարագ, չունճա ինաեաթը մէրահիմզաեաթը ալիլէրինէ մուգապիլ, էօմրիւմիզ օլտուգճա թէզաեիւտը էօմր ու իգպալը ֆազիլէթմէնտիլերի տուաի միւսթէթապի զիվէրը էլսինէի սիւպեան վէ էքեապիր օլաճաղընը արզէ, պիլ վիճուհ պաիսի ֆիյուզաթը մատտիեէ վէ մանէվիեէմիզ օլան հիւսնի թէվէճճիւհաթը ալիլէի քէրէմքեարլէրինի ումում թարաֆընտան պիլվէքեալէ իսթիրհամ իյլէրիզ։ օլպապտէ լութֆը ֆիրաման վէ մուհապէթի տիւրրէֆչան էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին տիր։ (Իմզալար)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 13 հոկտ.- Ռուսիա վէլիհահաը Զէնոթօխաւ նամ մահէլլէտէն եարբն սապահ Վիէննաեա մուվասլէթ իտիպ, պուրատա ազ պիր միւտտէթ տուրաուգտան սոնրա Իթալիաեա հարէքէթ իտէճէք, վէ օրատան տա Աթինաեա ազիմէթ իյլէեէճէք տիր։

Վիէննա 14.- Իմբէրաթօր Վիլհէլմ ագշամ սաաթ 9տա հարէքէթ իլթիչ տիր։ Իքի իմբէրաթօրլար այրըլմազտան էվվէլ պիրպիրինի դուճագ լամըշլար տըր։

Բարիս 13.- Ումուրը պահրիէեէ տայիր բարօրու գալէմէ այան Մ. Թօմբսօնուն պիւտճէ գօմիսիօնունա վէրտիկի մալիմաթա կէօրէ, պահրիէ տաիրէսինաէ իւչ այա վարմագ սըզըն 300 դատար էսկի թօրլար նէվիճատ սիւրաթլէ ալթըլըր թօրլարա թահվիլ օլունաճագ տըր։ Իշպու թօրլար՝ մէմալիքի սայիրէտէ մէվճուտ օլան հէր նէվ թօրլարտան տահա մէթին վէ տահա չաբուգ ալթըլաճագ տըր։

Բէթրէսպուրկ 13.- Ալմանիա իլէ Ռուսիա արասընտա թիճարէթ ահտնամէսի ագտը զըմնընտա ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթըն գաթթ օլունմուշ իտուկինէ տայիր օլան չայեաթըն ասլը եօգ տուր։

Իմբէրաթօր՝ եարբն պուրաեա կէլէճէք տիր։

Բարիս 13.- Հէյեէթի վիւքէլա ազասը արասընտա իխթիլաֆը արա զուհուր իյլէտիկի չայեաթը քիւլլէն պիէսաս տըր։

Պիւտճէ գօմիսիօնու վիւքէլա թաբաֆընտան թալէպ օլունաճագ ֆազլա թախսիսաթա սուհուլէթլէ մուվաֆագաթ իթմէեիպ, լիւզումը հագըգի թէպէյեիւն իյլէտիքտէ գապուլի խուսուսունա գարար վէրմիշ տիր։

Բօմա 13.— Հէյլէթի վիւքէլա թարաֆիւնատ գրալ հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունան պիր լահատա, Իթալիանըն ուժուրը խարիճիւեէճէ մէպլէքի սիեասիսի հաղգընտա իթա օլունան լյգահաթ սըրասընտա, Իթալիա տէվլէթի, իթթիֆագլարը վէ պիլճիւմիւ տէվլէթլէր իլէ հիւսնի միւնասէպաթը իլէ պագասը միւտաէթի մէտիտէ թէէմին օլունմուշ օլան սուլհ վէ միւսալէմէթին տէվամը էսնասընտա ուժուրը մալիեսինի իսլահ իտէպիլէճէկի, վէ պիր կէօնա վերկի վէ թէքելիֆի ճէտիտէ թարհրնա լիւզում մկէօրիւլմէքսիզին, իսլահաթը մալիէ, միլքիէ վէ ուժուժիեէ իլէ վարիտաթ վէ մէսարիֆաթ պէյնինտէ մուվազէնէ իսթիհսալ օլունապիլէճէկի արզ ու պէեան օլունմուշ տուր։

ՃԱԲՕՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒ

Ճաբօնիա իմբէրաթօրունուն կէլէճէք եաղ էվրօբատա պիր սէյեահաթ իճրասընա գարար վերմիշ օլսուղու խապեր վերիլիեօր։

Ղու սէյեահաթ տա, էվրօբատա, իրան շահը հազրէթլէրինին սէյեահաթլարը գատար էհէմմիեէթլէ թէլգգը օլունճաղը շիւպհէսիզ տուր։ Իմբէրաթօրը միւշարիլէյհին կէլէճէք մայիսատ Ինկիլթէրրատա մուվասըլէթ իտէճէկի զանն օլունուեօր։

ԱՑԸՆ ՔԻԻՐԲԷԻ ԱՐԶՏԱՆ ՊԻՐ ՄԷԹՐՕ ՈՒԶԱԳՏԱՆ ԿԷՕՐԻՆՄԷՍԻ

1900 սէնէսինտէ Բարիստէ քիւշատը մուգարրէր օլան սէրկիի ուժուժինին պաշլըճա էսէրի օլաճագ ճէսիմ տիւրպինին ինշասը խուսուսունտա լազըմ կէլէն թէտաբիրի իպթիտայեէեէ Բարիս բաստիանէսինճէ գարար վերիլմիշ տիր։ Ղու տիւրպին իքի պուչուգ միլիօն ֆրանգ տէեէրինտէ, վէ ճէսամէթի տէ Բարիսին Վանտամ սիւթունու գատար օլաճագ տըր։ Այնասը 9 թօնօ, գութրի 3 մէթրօ, վէ էն զիեատէ գալընլըղը 50 սանթիմէթրօ օլուպ, այնասընին իմալինի՝ Սէն-Կոպէն ֆապրիգասը տէրիւհտէ իթմիշ տիր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ՆԱՖԻԱ

Իզմիր-Գասապա տէմիր եօլունուն ֆրանսըզ սէրմաեէտարլարընտան պիր հէյեէթէ թէրքի, վէ մէգըր խաթթըն՝ պիրի Մարմարա տիզինտէ քեային պիր լիմանա, վէ տիկէրի Գոնիանընը շարդ ճիհէթինէ տօղրու իքի շիւպհէտէն թէմտիտի խուսուսունտա ճէրէեան իսէն միւզաքէրաթ էօղէ պիր սուրէթ քէսպ իթմիշ տիր քի, եագընը վագրթատա իչպու բրօժէնին մէվգբի ֆիիլէ կէլէճէկի մէմուլ օլունմագտա տըր։ Մ. Նակէլմակէրսին Ֆրանսըզ էրպապը մալիեսինտէն միւրէքքէպ օլարագ թէչքիլ իթտիկի հէյեէթ տախիլինտէ տօղուզ մաարուֆ պանգա մէվճուտ օլուպ, պունդար իսէ 1⁰ Պանգ տը Բարի է տէ Բէի-պա, 2⁰ Պանգ էնթէրնասիօնալ, 3⁰ Սօսիէթէ ժէնէրալ, 4⁰ Գոնթուար Նասիօնալ ա'էսպանիա, 5⁰ Սօսիէթէ տը Գրէտի Էնթիւսթրիէլ է Գոմէրսիալ, 6⁰ Պանգ Էսթիւսթրիէլ է տը Թրավա Բիւպլիք, 7⁰ Սօսիէթէ տը Գոնսթրիւքսիօն տէ Պարիզ, 8⁰ Սօսիէթէ Ժէնէրալ տէ Ֆորժ է Ամբլիէ տը Սէն Տ Ն., վէ 9⁰ Սօսիէթէ Անոնիմ տէզ ասիէրի ա'Անքլէօր պանգալարը տըր։ Իշպու միւէսսիսաթը մալիեէ վէ սանայիեէտէն միւթէշէքքիլ գուվվէթլի շիրքէթ, հէնուզ հիւքիւմէթի Սէնիեէնին բիզասընը իսթիհսալ իթմէմիշ իսէ տէ, Իզմիր-Գասապա տէմիր եօլ խաթթլարընը 39,000.000 ֆրանգ պէտէլիյլէ սաթընն ալմագ իւզրէ, մէզքուր խաթթլարըն շիրքէթիյլէ ուզայմըշ, վէ իմթիեազը Մ. տը Նակէլմակէրս թարաֆընտան խաթիտա օլունան մէզքուր խաթթլարընն թէմտիտի իչին լազըմ կէլէն սերմաեէի պուլմագ խուսուսընտա Մ. Նակէլմակէրս իլէ իթիլաֆ հասրլ իթմիշ տիր։ Խաթթըրլարտա օլուղու վէճհլէ, չըգան սէնէ Մ. Նակէլմակէրս՝ Պալբքէսէր իլէ Սիմավ, Ուշագ, վէ Աֆիոն-Գարահիսարընտան կէչմէք իւզրէ Պանտըրմա իլէ Գոնիա արասընտա պիր տէմիր եօլու ինշասը իչին ճանիպը Պապը Ալիտէն պիր իմթիեազ իսթիհսալ իթմիշ տիր։ Ֆագաթ Գասապա խաթթըյլա Պանտըրմա-Գոնիա խաթթընը պիրլէշտիրմէք իչին կիւզէրկեահընը օլ սուրէթլէ թայեինի մաթլուպ մուվաֆըգ կէլմէեէճէկի ճիհէթլէ, Պալբքէսէր իլէ Աֆիոն Գարահիսարը արասընտաքի եօլուն թատիլինէ հաճէթ գալմաեարագ, չիմտի իմթիեազ թալէպ իտիլմէքտէ օլան խաթթընը Սիմավ վէ Ուշագ ճիհէթլէրինէ կիթմէեիպ, ճէնուպա տօղրու թէմտիտ իտիլմէսի, վէ օրատա Իզմիր-Գասապա խաթթ յա պիրլէշէրէք, Ալաշէհիր գատար կիթտիքտէն սօնրա պու նօգթատան Ուշագ ճիհէթինէ թէմաեիւլ իտիպ, Աֆիոն-Գարահիսարը վէ Գոնիաեա վասըլ օլմասը թէքլիֆ իտիլմէքտէ տիր։

Թալէպ իտիլմէքտէ օլան խաթթընը Սիմավ վէ Ուշագ ճիհէթլէրինէ կիթմէեիպ, ճէնուպա տօղրու Սօմաեա թէմտիտ իտիլմէսի, վէ օրատա Իզմիր Գասապա խաթթըյլա պիրլէշէրէք Ալաշէհիր գատար կիթտիքտէն սօնրա, պու նօգթատան Ուշագ ճիհէթինէ թէմաեիւլ իտիպ, Աֆիոն Գարահիսարը վէ Գոնեաեա վասըլ օլմասը թէքլիֆ իտիլմէքտէ տիր։

Էվվէլքի իմթիեազնամէ մուճիպինճէ, Պանտըրմա իլէ Աֆիոն-Գարահիսարը արասընտա պէհեր քիլոմէթրօ իչին ճանիպը հիւքիւմէթի Սէնիեէտէն Մ. Նակէլմակէրսէ 13,000 ֆր. թէէմինաթ վերիլիպ, Աֆիոն-Գարահիսարը յա Գոնիա միեանընտաքի շիւպհէտէն տօղաեը հիչ պիր շէյ իսթէնիլմէմիշ իսի։ Շիմտի իսէ, մէվճուտ օլան խաթթլար իչին հիւքիւմէթտէն 8500 վէ ինչա իտիլճէք խաթթ իչին տէ 13,000 ֆրանգ թէէմինաթ թալէպ իտիլմիշ, վէ թալէպլի վագը Նաֆիա Նէզարէթինճէ պիթթէտիգ, մուվաֆըգը հալ կէօրիւնմէքլէ, էվրագը լազըմ, մէճլիսի վիւքէլատա մէվգբի միւզաքէրէ գէնուլմագ իւզրէ Պապը Ալիեէ թագտիմ օլունմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Տիւն, սէյամլըգ բէսմի ալիսի Համիտիեէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլուպ, բէսմի մէզքիրու թէմաշա իթմէք իւզրէ, Բասիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի, Բուսիա սէֆարէթի պաշթէրճէմանը վէ Իթալիա սէֆարէթի ամբաշէ միլիթէրի գասրը ալիտէ պուլունաուգլարը կիպի, Տիւեունը ումումիեէ մէճլիսի իտարէ բէյնի Մ. Դարեար վէ մատամատը, Տիւեունը ումումիեէ միւտիրի սապրգ Սէլիմ Մէլհամէ էֆ. հազրէթլէրի, Բումանիա դօնսօլօսու վէ մատամատը, Մ. Գոլաս վէ բէֆիդլէրի, վէ սէֆարէթլէրտէն թավսիյ կէլէն 70 գատար միւթէպէրանը էճանիպ տաիրէի մախսուսէտէ հազըր պուլունմուշլար, վէ իճագ իտէնէր՝ պիլ վասթա նալի իլթիֆաթը Շէհրիեարի օրմուշլար տըր։

—Սէլամլըգ բէսմի ալիսինտէն սոնրա Բուսիա սէֆիրի զայրի բէսմի սուրէթտէ հուզուրը հազրէթի Բատիշահիտէ չերէֆի մէսուլա նալ օրմուշ տուր։

—Թրապիզոն վիլայէթինէ Տախիլիեէ նէզարէթինէ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէնէ նէզարէն, սրհհինէ նէզարէթինին իշրը իւզրինէ Թրապիզոն էթրաֆընտաքի գօրտոնուն գալաբրըլմասընտան տօլաեը էհալի բէք զիեատէ մէմնուն օլուպ, պինլերճէ Իսլամ էհալի ճամիեէ գօշարագ, թէշէքքիւրէն իճրաի իպատէթ իթմիշլեր տիր։

—Սէլանիք վէ Պրուսա զիրաաթ մէքթէպլերինին պիր գաթ տահա հալը միւքէմմէլիեէթէ վագը իչին պիր սիեագատա օրմագ իւզրէ տէրս բրօկրամարը թատիլ օլունմուշ տուր։

—Գասրքէօյ իսկէլէսինտէն մանիսա Բուսիա սէֆիրի զայրի բէսմի սուրէթտէ հուզուրը հազրէթի Բատիշահիտէ չերէֆի մէսուլա նալ օրմուշ տուր։

—Իսբանիանընը Աթինա սէֆիրի իսթիֆա իմթիկինտէն, սէֆարէթի մէզքուրէ, իլավէի մէմուրիեէթ օլարագ Տէրիսաատէթ Իսբանիա սէֆիրի Մ. Բուաթաեա իհսալ գրընմըշ, վէ միւշարիլէյհին՝ իթիմատնամէսինի գրալ ժօրժա թագտիմ իթմէք իւզրէ եաղընտա Աթինաեա կիտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Իտարէի Մախսուսէ հիսապընա Լօնտրատան սաթը ալընաճագ 6 գըլթա վաքօրը էմրի մուպաեասը իչին, Պէյրութ վէ Սուրիէ սէվահիլի սէր աճէնթէսի Անթուան Նէճար էֆ. կէլէճէք հաֆթա չէհրիմիզտէն Լօնտրաեա կիտէճէք տիր։

—Տիւն այէսսապահ սաաթ 1 պուչուգ բատտէլերինէ, չէհրիմիզտէ, ճէնուպի զարպիտէն չըմալը չարգիեէ տօղրու վէ 3 սանիեէ գատար իմթիտատը օլուգճա չէտիտ պիր զելզելէ հիսս օլունմուշ տուր։

—Բըլթըմ գումբանեասընը կէչէնտէ զարդ օլան վէ տիկէր պիր մավզունանը պաթմասընա սէպէպ օրմուշ պուլունան տուպաը չըգարըլմըշ, վէ թամիրաթընա իպթիատար գըլընմըշ տըր։

—Կէմի թայֆասընտան Նիգոլի վէ Խրիսթօ, բէնչէնպիհ կիւնիւ գալաթատա Նիգոլինին գահվէսինատ, կիճէնին սաաթ 4 իւնէ գատար օթուրուպ, իչրէթ իթտիքտէն սոնրա միւնազաա չըգարըպ, Խրիսթօ Նիգոլիեի թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհլէ ֆիրար իթմիշ տիր։ Քէյֆիեէթ զապըթաեա աքս իթմէքլէ, մէճրուհլին իֆատէսի ալընմըշ, վէ գահվէճի Նիգոլի իլէ գահվէխանէնին իսթ գաթընտա իգամէթ իտէն 11 քիչի տերտէսի իտիլմիշ, վէ ճարիհ արամագտա պուլունմուշ տուր։

Ալթընճը տաիրէ խասթախանէսինէ նագլ իտիլէն մէճրուհլին հալի թէհլիքէլի իմիշ։

—Պաեազիտ թարաֆլարընտա սարրաֆլըգ իտէնլէրտէն կէրկի օղ-

լու Վասիլաքի՝ ասաքիրի Շահանէ վէ Ժանտարմա էֆրասը Թարաֆընան քէնտիսինէ էմանէթէն թէսլիմ իտիլմիշ օլան 500 լիրա ադչէեի համիլէն ֆիրար իթմիշ տիր։

Նիզամնամէեի մախսուսու ահքա-մընա մուղայիր օլարադ եօթէտէ պէրիտէ սարրաֆ տիւքքեանը աչըլ-մասընա մի սաատէ իտէն սարրաֆ-լար քէթիխիւտասը՝ չու միւնասի-պէթլէ տաիրէի ատէսի Թարաֆընան արանմագտա իսէ տէ, միւ-մայլէյհին պուլունմամասընա այ-գըլըբսա, քէնտիսինինտէ տէ մէղ-քիւր սուի իսթիմալտէ միւչթէրէք օլտուղու անլաչըլտըղը Սաատէթտէ օգունմուշ տուր։

—Օէլանիք վիլաեէթի տախիլին-տէ Սիրօղ վէ Ճումաի-պալէա գո-եունլարընտա, վէ Թինօշ գարա սըղը հայվանաթընտա խասթալըգ զուհուր իթմէքլէ, թէտապիրի լա-զրմէ իթթիխազ գրլընմըշ տըր։

--Սեպտ. 30տա Պասրատա Մէր-ճան իսմինտէ պիր արապ պիր Խո-լամ գատընընը թէլէֆ իթմիշ իսէ տէ, զապրլթա թարաֆընտան տեր-տէսթ օլունմուշ տուր։

ԳՕԼԷՐԱ.

—

Չէկէտին 12 հոկտ.- Տիւն պու-ռատա 2 վուգուաթ օլմուշ տուր։

Ալթօնա 12.- Տիւն պուրատա 1 վուգուաթ վէ 1 վէֆաթ օլմուշ տուր։

Բէչթա 13.- Տիւն կիճէ եարը-սընտան պու կիւն կիճէ եարըսընա գատար 29 վուգուաթ վէ 6 վէֆի-եաթ օլմուշ տուր։

—

Սեպտ. 27տէն 29ա գատար Հիւ-տէյտատա վէ ճիվարընտա վու-ղուաթ վէ վէֆիեաթ օլմամըշ տըր։

—

Հոկտ. 1 թարիխի պիր թէլէկրաֆ-նամէտէ պէեան օլունտուղու իւզրէ, Էրզրում մահէլլէրինտէ էսկի միւ-սապլարատան 12սի իեատէի սըհհէթ իտիպ, 13իւ վէֆաթ իթմիշ, եէ-նիտէն 14 միւսապ օլմուշ, վէ Ըլը-ճա գարիեէսինտէ էսկի միւսապ-լարտան 3 վէֆաթ վէ եէնիտէն 10 միւսապ պուլունմուշ տուր։

—

Էրզրումտան հոկտ. 2 թարիխիլ-է Սաատէթ զազէթասընա վարիտ օլան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնա-մէտէ տախի, պիր կիւն էվվէլ նէֆ-սի Էրզրումտա գօլէրատան 10 միւ-սապ, 20 վէֆիեաթ, վէ Ըլըճատա տախի 4 վէֆիեաթ վուգու պուլ-մուշ օլտուղու իշար գրլընմըշ տըր։

—

Ռումէլի ատմիր եօլար իտարէսի թա-ռաֆընտան թէպլիղ օլունմուշ տուր։

Հարմանը Պուլկար կէօմրիւկիւնիւն պիր թէպլիղաթընա նէզարէն, Ռում-էլի Շարգի վէ Պուլկարիսթանա իտխալ իտիլէն էմթաա հազգընտա, պունտան չէնտ կիւն մուգատտէմ գարարլաշտը-ըլան թէտապիրի սըհհիեէ պէրվէճհի աթի թաատիլ օլունմուշ տուր։

Շէօյլէքի, մէմալիքի Շահանէտէն վարիտ օլաճագ էմթաա, նէ Հարմանը-տա վէ նէ տախի տիկէր մահէլլէրտէ գարանթինաեա վագ օլունմաեըպ, պի-նաէն ալէյհ էմթաաի մէզքիւրէ իլէ պէրապէր պիր շահատէթնամէեի սըհ-հիեէ պուլունտուրմագ իճապ իթմէեէ-ճէք տիր։

Գէլէրա իլլէթի մէվճուտ օլան պիր մէմլէքէթտէն իխրաճ իտիլիպ, մէմա-լիքի Շահանէտէն ագթարմա իտէն էշ-եա վէ էմթաա իշին Թիւրքիատա գա-րանթինա միւտտէթինի իքմալ իթտիք-լէրինէ տաիր Օսմանը մէմուրիյնի սըհ-հիեէսի Թարաֆընտան պիր շահատէթ-նամէ իսթիսհապ իտիլէճէք տիր։ Պէօյ-լէ պիր սըհհիեէ շահատէթնամէսի իպ-րազ օլունմատըղը հալտէ, էմթաաեի մէզքիւրէեէ 20 կիւն գարանթինա պէք-լէտիլէճէք տիր։

Ալէքագատար օլանլար, մալլէրինին ճինս վէ վիրուտ իթտիքլէրի մահէլ վէ մարգա վէ նիւմէրօ վէ ատէտ վէ պալեալարը վէզնինէ տաիր լազըմ կէ-լէն մալիւմաթը իթա իլէ, պիլա միւշ-քիլաթ մէմուրիյնի սըհհիեէտէն մէզ-քիւր շահատէթնամէլէրի ախզ ու թէ-տարիք իտէպիլէճէքլէր տիր։

ՐՕԳԱՄՊՕԼ

ԵԱԽՕՏ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳԸԱԼԱՐԸ

Հաֆթատա **32** սահիֆէտէն իպարէթ վէ քէնտի թէրճէմէմիզ օլարադ մաթ-պաամըզտա թապ օլունուր զաեէթ կիւ-զէլ պիր բօման տըր։

Պու հաֆթա **19**նճի ճիւզի նէշր օ-լունտու։

Պէհէր ճիւզիւ **40** ԲԱՐԱԵԱ ՏԸՐ։

Սաթըլըր. — Մաթպաամըզտա, վ Պէյօղլու վէ Բանկալթի թիւթիւնճիւ-տիւքքեանլարընտա,

Իսթանպօլտա, սուճու Պօղոս վէ Ցա-կոբ աղալարընտա տիւքքեանլարընտա,

Վէ պիլճիւմլէ ղազէթա միւվէզզիլէրի եէտինտէ։

Թաշրալար իշին պէհէր 32 սահիֆէ-լիք ճիւզիւն 5 թանէսի, եանի 160 սահի-ֆէսի՝ բօսթա իւճրէթի պիզէ այտա օլ-մագ իւզրէ 6 ½ ղրուշ տուր։

Թաշլալարատան տօղրուտան տօղրու մաթպաամըզա միւրաճաաթ օլունա։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 3 հոկտ.

Գ. ումումի 2 հոկտ. գաբ.	24	10
Գ. 3 աչըլ. տուպլը գ. ք.	24	14
Իւնիֆիեէ գատ.	——	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	55	10
« B. Բ.	31	30
» C. Գ. գ. ք.	25	00
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	94	75
Ագչէ ֆայիզի	06	
Բաբօր	00	00
Հէվալէսիզ	10	00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7	36
Իսթանպօլ պանգասը	4	38
Օսմէթէ ժէնէրալ	5	10
Թրամվայ	6	02½
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը	4	20

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղր.	Բր.
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	107	07
Մէթալիք	97	20
Պէշլիք	101	00
Ալթըլըգ	104	00
Ինկիլիզ լիրասը	110	14
Ֆրանսըզ ալթունու	87	25
Բօլ	89	18
Գրէմից ալթունու	51	02
Գարպօն գայմէսի	09	02
Թահվիլաթը Օսմանիէէ	83	05
Թահվիլաթը Օսմանիէէ գ. ք.	83	05

օլարադ կիտիպ, ֆագաթ եէվմի մէզքիւրտէ քէնտիսինտէ պիր թավրը մախսուս օլտուղու հալտէ, սէյֆիէնին խըզմէթ-քեարլարընը թօբլաեարագ,

— Մ. Գօլար՝ գաբթան իլէ պուլուշմաեա կիթտի, անընն եէրինէ պէն թայեին օլունտում։ Իմտի օնա իթաաթ իթտի-կինիզ կիպի պանա տա իթաաթ իտէճէքսինիզ, տէտի։

Բօգամպօլ, պու սէօզլէրի գավի պիր սուրէթտէ իրատ իթտիկինտէն, հէր քէս ինանը, վէ մէրգումմ պաղը էմրլէր վէրտիկի կիպի, ժաննա տա, ֆիրար իթմէք թասավվուր վէ թէչէպպիւսիւնտէ պուլունմատըգճա, քէմալը հիւրմէթ իպրազ իթմէլէրինի իխթար, վէ իրթէսի կիւն թէքրար կէլէճէկինի վատ իլէ, օրատան մուֆարագաթ իյլէտի։

Ֆիլվագը ֆէրտասը կիւն Բօգամպօլ թէքրար կէլէրէք, Մարիէթ իլէ արալարընտա չու մուհավէրէ ճէրէեան իթտի.

Մարիէթ. - Մատմազէլ բէք մահզուն տուր։

Բօգամպօլ. - Ա՜ճայիպ, գաֆէսինի տա՞ր մը պուլուեօր։

— Խայր, սըգըլըեօր։

Բօգամպօլ՝ սըր Վիլիամընը էսրարընը Ֆիբարտան խապէր ալմըշ օլտուղունտան,

— Անլաեօրում, գալպինտէ մէվճուտ օլան աչգ ու մուհապէթին նէթիճէսի տիր, տէտի։

— Պունտան գաթինազար Մ. գօնթուն քէնտիսինէ մէք-թուպ եազմասը՝ կէնճ գըզը մէրագտա պրագբեօր, տէյի պէսլէմէ իլավէթէն տէրմիեան իթտի։

— Բէք էյի, Մ. գօնթուն մէքթուպ եազմասընը պէն տէրիւհտէ իտէրիմ։

Օլ վագըթ Բօգամպօլ, ժաննա Գօլար վասըթասը.յա մէքթուպ եօլլանմագտա օլտուղունու, վէ լաքին Գօլար վէֆաթ իթմիշ օլտուղունտան, չիպհէսիզ գաբթանընն եազարը մէք-թուպլարընը՝ Բարիստէքի օթէլտէ գալտըղընը միւլահազա իտիպ, տօղրուճա Բարիսէ կիթտի, վէ Գօլարընն վէֆաթընտան խապէրի պուլունմաեան խըզմէթճիեէ, մէրգումուն՝ (եանի Գօլարընն) Պուժիվալտաքի սէյֆիեէտէ մէչղուլ օլտու-

քեաղըտարը արաչթըրմագլա, պապա Նիգօլօնուն՝ պունտան էվվէլ պիր գալէտէ իգամէթ իթտիկի, վէ օրատան սախթէ բասաբօրթ իլէ վէ անլընտա պիր հալգա իշարէթի օլարադ հարէքէթ իթմիշ օլտուղու, եանի քիւրէք գաչկընը պուլուն-տուղու անլաչըլաճագ տըր։

— Հագգընն վար տըր, պէն պուրասընը հիչ տիւշիւն-մէեօրտում։

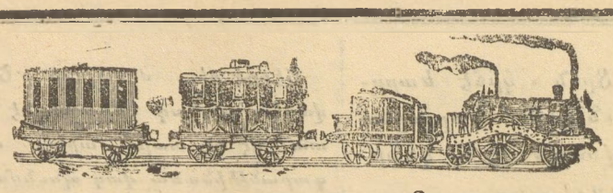
— Պանա կէլինճէ, ագըլ պալիղ օլաճաղըմ վագթա գա-տար հիւքիւմէթին պէնի գօյմուշ օլտուղու մէքթէպտէն ֆիրար իթմիշ պուլունտուղում ճիհէթլէ, տէրտէսթ վէ թէվ-գըճ իտիլէճէկիմ տէրքեար տըր։

— Հագգընն վար տըր, լաքին սէնին Գօլարընը նէ՞րէտէ հըֆզ իթմէլի։

— Էկէր կիճէ օլսա իտի, նէրէտէ հըֆզ իտէճէկիմիզի սէօյլէր իտիմ. եանի պաղչէտէ տէֆն իտէր իտիք. լաքին կիւնտիւզ օլտուղու իչին քէնտիսինի մախզէնէ էնտիրիրիզ։ Պօշ պիր չարապ ֆըչըմըզ վար տըր. անընն պիր թարաֆընը տէլէրիզ, վէ սօնրա տէլիկի գաբաեըպ, պու ճիհէթի տիվարա տաեաթըրըզ։

Պու գարար մուճրպինճէ Նիգօլօ իլէ Բօգամպօլ, նաչը, պիրի գօլլարընտան վէ տիկէրի աեագլարընտան թութուպ, մախզէնէ էնտիրտիլէր։ Օրատա Բօգամպօլ, տաիմա սաքին պուլունտուղու հալտէ, պօշ ֆըչըեը տէլտի, վէ միւթէվէֆա Գօլար իշպու ֆըչընն տէրունինէ եէրլէշտիրիլտիքտէն սօնրա ֆըչընն տէլիք ճիհէթի տիվարա տաեաթըլտը, վէ պատէհու իքի հայտուտլար, ֆիիլի ճինաեէթին հէր կէօնա էսէրինի մէյտանտան գալտըրմագլա մէչղուլ օլտուլար։

Շէօյլէքի սարը օտանընն գաբլամասը գան իլէ միւլէմմա օլմուշ, վէ տէօչէմէտէն աչաղըեա գան ագմագտա պուլուն-մուշ օլտուղու հալտէ, պիր խայլի սու տէօքիւլէրէք, եիրմի տագըգա զարֆընտա գանտան էսէր գալմատը, վէ գըրըլմըշ օլան գատէհլէր հավլիեէ աթըրըպ, եէրլէրինտէն շաչմըշ օլան տաիրէնին թէճէմմիւլաթը տախի եէրլէրինէ վագ իտիլտի,



ՍԱՀՊ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերիսաատէք իւէ Փիչիւք-Չէքմէճէ արաապնտա եօղոռ թարիֆատը, 1892 Հոկտ. 1ռէն իբիպարէն

ԳԱԹԱՐ ՆԻՒՄԷՐՕՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹ Ֆ՝ ԻՉԻԻՓ—Զ՝ Ֆ՝ ԷՃԷՂ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	ՍԱՊԱՀ								ՎԱԴԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ									ԱԳԵԱՄ				
Մթամպոլ	6 —	6 30	7	7 30	8 30	9	9 30	10	10 30	11 —	11 30	12 —	1 30	2 —	2 30	3 —	4 —	4 30	5 —	5 30	6	6 30
Գում-գաբու	6 9	6 41	7 9	7 39	8 40	9 9	9 40	10 9	10 39	11 9	11 42	12 9	1 39	2 9	2 39	3 09	4 09	4 41	5 10	5 39	6 09	6 39
Եէնի-գաբու	6 13	---	7 13	---	8 44	9 13	9 44	10 13	10 43	11 13	11 46	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 45	5 14	5 43	6 13	6 43
Սամաթիա	6 19	---	7 19	---	8 50	9 18	9 50	10 18	10 49	11 19	11 52	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 51	5 20	5 49	6 19	6 49
Եէտի-գուլէ	6 23	6 53	7 23	7 48	8 54	9 20	9 54	10 20	10 54	11 23	12 9	12 22	1 53	2 20	2 53	3 23	4 24	4 56	5 25	5 55	6 23	6 55
Մագրի քէօյ	6 31	7 12	7 36	8 03	9 8	---	10 8	--	11 8	11 34	12 19	--	2 4	— —	3 3	3 38	4 36	5 06	5 37	6 7	6 33	7 7
Ա.յ-Սթէֆանօս	---	7 26	---	8 12	9 17	---	10 17	--	11 17	11 44	-- —	--	2 13	— —	— —	3 47	4 45	— —	5 46	6 17	— —	7 16
Ֆիւչիւք-չէքմէճէ	---	7 36	---	---	— —	---	---	---	-- —	11 53	-- —	--	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	6 26	--	— —

ԳԱԹԱՐ ՆԻՒՄԷՐՕՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՕՆ Ֆ՝ ԻՉԻԻՓ—Զ՝ ԷՄԷՃԷՂ ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	61
							ՍԱՊԱՀ				ՎԱԴԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ							ԱԳԵԱՄ				
Ֆիւչիւք չէքմէճէ	— —	—	7 15	—	—	—	--	--	--	--	--	12 45	—	—	—	—	—	—	—	— —	—	7 07
Ա.յ-Սթէֆանօս	6 30	—	7 24	—	8 30	—	09 50	--	10 30	11 25	--	12 57	—	—	2 30	—	4	4 58	—	5 18	—	7 22
Մագրի-քէօյ	6 40	7 13	7 36	8 12	8 41	—	09 41	--	10 40	11 40	12 40	01 10	—	—	2 40	3 11	4 11	5 9	5 38	6 8	6 38	7 44
Եէտի-գուլէ	6 52	7 24	7 47	8 24	8 53	9 25	09 53	10 25	10 52	11 55	12 52	01 24	1 52	2 25	2 52	3 22	4 22	5 23	5 52	6 22	6 52	8 07
Գամաթիա	6 56	7 28	7 51	8 28	8 57	9 28	09 57	10 28	10 56	11 58	12 56	01 28	1 56	2 28	2 56	3 26	4 26	5 27	5 56	6 26	6 56	—
Եէնի-գաբու	7 02	7 34	7 57	8 34	9 3	9 34	10 03	10 34	11 02	12 04	01 02	01 34	2 02	2 34	3 02	3 32	4 32	5 33	6 2	6 32	7 02	—
Գում-գաբու	7 08	7 38	8 1	8 38	9 8	9 38	10 08	10 38	11 0	12 08	01 03	01 33	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 38	6 8	6 38	7 08	8 23
Մթամպոլ	7 16	7 46	8 9	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	01 16	01 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 46	6 1	6 46	7 16	8 32
ՎԻԻՍՈՒԼ																						

Հաճմի քիւչիւք էյնա պիլա՝ իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ — Հաճմի պիւեիւք էյնաեա կէլինճէ պունլար եալընրդ 61 վէ 62 Նիւմէրօլու թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագլար տըր։

վէ Բօգամպօլ՝ պիր գատէհ բադը իչտիկի կիպի, տաիմա եէտինտէ թաշրտրդը թիւթիւն չիպուղունու տախի օլտուրտուգտան սօնրա, սուրէթի մաղրուրանէտէ հօգգապաղա պագարագ իչմէեէ պաշլատը։

Արատան չէնտ տաբ ըդա կէչմիշ իքէն, Բօգամպօլ, պիր թարզը մախսուս իլէ,

— Ֆիմոի պապա, էկէր իսթէրսէնիզ, պիր ազ կէօրիւշէ-պիլիրիզ, տէտի։

— Նէ՞ խուսուստա կէօրիւշէճէեիզ։

— Թապիի բօլիթիգատան պահս իտէճէք տէյիլիզ, զա-թէն օլ պապտէ ֆիքրի մախսուսում եօգ տուր։

Նիգօլօ կիւլտիւ, վէ Բօգամպօլ՝ սէօզիւնէ շու եօլտա տէվամ իթտի։

— Իչթէ շու հարէքէթիմիզէ եադամիզը բօլիսէ վէրմիշ օլմաեը, վէ մենսիէօ գօնթուն տա միւթէվէֆա Գօլարը քէն-տիսի թէլէֆ իթմիշ օլտուղունու էօկիւնմէեէճէկինէ շիւպհէ եօգ տուր։ Անճագ քէնտիսի, քիւչիւք գըզլարըն պուլուն-տուգլարը մահէլլի անլամագ մէրագընտա տըր։

— Ցիմէք պիլմէզ։

— Ֆի՞մ քէնտիսինէ սէօյլեեէճէք տիր։ Զիլինկիր պիլմէզ իտի։ վալիտէմ իլէ պէնտէ, պէօյլէ պիր մատտէեի քէնտի-սինէ սէօյլէճէք գատար չօճուգ տէյիլ իտիք։

Օլ վագըթ Բօգամպօլ, օ կիճէրի հարէքէթի մահիրանէ-սինի մուխթասարէն Նիգօլօեա հիքեաեէ իթտի, վէ հօգգա-պաղ՝ պու հիքեաեէտէն հայրան օլարագ,

— Սահիհէն սէն շէյլթանսըն, տէտի։

Բօգամպօլ պու իլթիֆաթը տինլէրքէն, մահճուպանէ պիր լթավը կէօսթէրտի, վէ պատէհու իֆատէսինէ շու վէճհլէ տէվամ իթտի։

— Ընճագ էկէր բօլիսանէ եադամըզը գուրթարըգ իսէ, գօնթուն գարշըսընտա օ գապիլտէն տէյիլիզ։ Իմտի պուն-տան պէօյլէ պիզ պուրատա բահաթ գալամաեաճաղըմըզտան, ֆիքրաբ իթմէքլիկիմիզ խաեըրը տըր։ Եանի սիզ վէ վալիտէմ

Բարիսէ կիթմէլիսինիզ, պէն տէ Բօր-Մարլիտէ պապա Մօրիսին եանընա կիթմէլիեիմ։

Բօգամպօլուն պէեան իթտիկի պապա Մօրիս, պիր պա-լըգճը օլուպ, Ֆիքրաբ գարընը թուլթտուղու մէյխանէտէն տահա ատի պիր մէյխանէ իչլէթմէքտէ իտի։

Պապա Մօրիս իլէ Նիգօլօնուն մաշուգէսի, մէյխանէճի-լիքտէն մաատտա պիր խայլի էֆալը ճինահեէտէ պուլունմուշ օլուպ, պապա Մօրիս՝ լճապընտա Ֆիքրաբա վէ անընն էօեէ օղլունա կիւվէնտիկի կիպի, Բօգամպօլտա շու սրրատա օնա կիւվէնէպիլիր իտի։

Նիգօլօ, Բօգամպօլուն իխթարընը տիգգաթլըճա տինլէ-տիքտէն սօնրա,

— Հագգընը վար տըր, ֆագաթ զայպուպէթտէ պուլու-նան գաբթան հագգընտա նէ՞ եաբաճաղըզ։ Գըզլարը եիւզ իւսթիւնէ պրագաճա՞գմընը։ Գօլար վէֆաթ իթմիշ օլտու-ղու հալտէ, պէն՝ նէ՞ եաբաճաղըմը պիլմէեօրում, տէտի։

— Պէն պիլիրիմ, վէ վուգուաթտան մէյեուս օլանլար-տան տա տէյիլիմ։ Գօրգմա, պէն Գօլարընը եէրինի թուլթա-պիլիրիմ։

Բօգամպօլ, պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սօնրա, իքինճի տէֆա գատէհինէ բադը տօլտուրուպ իչտի, վէ թիւթիւն չի-պուղունու թէքբար տօլտուրուպ, աեաղա գալգարագ,

— Աբթըգ պուրատան սավուշալըմ, տէյի պէեան իլէտի։

Պու սուրէթլէ մէրգումար մէյխանէտէն չըգտրլար։

Ընճագ Բօգամպօլ, էլինէ պիր քէօմիւր բարչասը ալա-բագ, գաբունուն իւզերինէ շու իպարէեի եադտը։ «Իֆլաս սէպէպիյլէ գաբանմըշ տըր։» Մուախխարէն մէգքիւր գաբու-եու քիլիալէեէրէք, Նիգօլօ, Ֆիքրաբը Բարիսէ կէօթիւրմէք իւզրէ սէյֆիէեէ կիթտի։ Բօգամպօլտա Բօրթօ-Մարլիեէ միւթէվէճճիհէն եօլա չըգտը։

Իրթէսի կիւն ալէսսապահ մէրգում սէյֆիէեէ կիթտի։ Սաիր կիւնլէր կիպի օ կիւն տէ պաշընտա պիր գապ պալըգ